



Asamblea General

Distr. general
16 de octubre de 2000
Español
Original: inglés

Quincuagésimo quinto período de sesiones

Tema 115 del programa

Informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores

Informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores

Informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

1. De conformidad con el párrafo 12.11 del Reglamento Financiero, la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto recibió los informes presentados a la Asamblea General por la Junta de Auditores sobre los estados financieros de las entidades siguientes por el período terminado el 31 de diciembre de 1999: las Naciones Unidas¹, el Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC (CCI)², la Universidad de las Naciones Unidas (UNU)³, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)⁴, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)⁵, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS)⁶, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)⁷, el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP)⁸, la Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos (Hábitat)⁹, el Fondo del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (PNUFID)¹⁰, la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos¹¹, el Tribunal Penal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de genocidio y otras violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de Rwanda y de los ciudadanos rwandeses presuntamente responsables de genocidio y otras

violaciones de esa naturaleza cometidas en el territorio de Estados vecinos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1994¹² y el Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991¹³. Además, la Comisión Consultiva tuvo ante sí los informes de la Junta de Auditores sobre las cuentas correspondientes a 1999 de los fondos de contribuciones voluntarias administrados por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)¹⁴ y el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR)¹⁵. Los comentarios y observaciones de la Comisión sobre las “Cuentas bienales comprobadas (1998–1999)” del Programa Mundial de Alimentos (PMA) se transmitieron a la Junta Ejecutiva del Programa, por conducto de su Directora Ejecutiva, el 6 de octubre de 2000. El informe de la Junta de Auditores sobre los estados financieros y las cuentas de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz será examinado por la Comisión Consultiva en su período de sesiones de febrero y marzo de 2001.

2. Las observaciones y los comentarios de la Comisión Consultiva con respecto al informe de la

Junta de Auditores sobre la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1999, se presentará por separado a la Asamblea en su quincuagésimo quinto período de sesiones, en un informe en que se incluirán las recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre el informe del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas.

3. La Comisión Consultiva dispuso también de una versión preliminar del resumen sucinto de las principales conclusiones y recomendaciones de interés común de la Junta de Auditores, clasificadas según las esferas comprendidas en la comprobación de cuentas (A/55/364). La Comisión Consultiva examinó, asimismo, los informes del Secretario General sobre la aplicación de las recomendaciones de la Junta de Auditores (A/55/80 y Add.1) correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1997. Además, la Comisión tuvo ante sí los informes del Secretario General sobre las medidas tomadas o que se fueran a tomar para aplicar las recomendaciones de la Junta de Auditores sobre las cuentas de las Naciones Unidas (A/55/380) y los fondos y programas de las Naciones Unidas (A/55/380/Add.1) correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1999.

4. Durante su examen de esos informes, la Comisión Consultiva se reunió, del 12 al 15 de septiembre de 2000, con el Comité de Operaciones de Auditoría de la Junta de Auditores, que incluía al miembro de Sudáfrica recientemente designado. Según se informó a la Comisión, el proceso de reasignar las funciones desempeñadas anteriormente por el miembro ghanés de la Junta tuvo lugar sin tropiezos. **La Comisión Consultiva recomienda que, en el futuro, se solicite a un miembro de la Junta de Auditores que deja su cargo que acceda a estar presente en las reuniones de la Comisión relativas a los informes de la Junta preparados por el representante antes de finalizar su mandato.**

5. La Comisión Consultiva observa que la Junta de Auditores ha presentado, por primera vez, informes de auditoría separados sobre los tribunales penales internacionales para Rwanda y la ex Yugoslavia. Esto se hace de conformidad con la resoluciones 53/212 y 53/213 de la Asamblea General, a raíz de la recomendación formulada por la Comisión Consultiva en sus informes A/53/651 y A/53/659. La Comisión

observa que las partidas examinadas en los informes de auditoría, fueron consideradas también por el grupo de expertos; la Comisión se ocupará de esto según lo recomendado en el informe de la Comisión (A/54/874), con inclusión de las cuestiones relativas a la utilización de las salas de audiencias y el control de los gastos de las defensas.

6. La Comisión Consultiva había formulado anteriormente observaciones sobre los atrasos en la publicación de los informes de la Junta de Auditores (véase A/53/513, párr. 12). La Comisión señala una vez más que al comienzo del quincuagésimo quinto período ordinario de sesiones de la Asamblea General no se disponía aún de los informes de la Junta. La Comisión Consultiva realizó su examen de los informes de la Junta sobre la base de las versiones preliminares en idioma inglés solamente. Tampoco se dispuso de las versiones publicadas de los estados financieros. **La Comisión Consultiva sostiene que los informes de la Junta y el informe conexo de la Comisión deben publicarse en todos los idiomas oficiales a principios del período ordinario de sesiones de la Asamblea General. Los informes del Secretario General relativos a la aplicación de las recomendaciones deben presentarse con tiempo suficiente para que la Comisión Consultiva pueda tomarlos en cuenta en su examen de los informes de la Junta de Auditores. La presentación oportuna de toda la documentación relativa a los informes de la Junta de Auditores permitirá también que la Comisión Consultiva intercambie opiniones con representantes de la administración cuyas cuentas han sido examinadas antes de presentar sus observaciones y recomendaciones definitivas a la Asamblea General.**

7. La Comisión Consultiva encomia a la Junta de Auditores por la calidad de sus informes y observa que la Junta tomó en cuenta las observaciones y comentarios anteriores de la Comisión sobre el formato de los informes de la Junta.

8. La Comisión Consultiva toma nota de que se han realizado algunos progresos en la aplicación de las recomendaciones formuladas por la Junta en sus informes anteriores. De las 167 recomendaciones de la Junta, 115 (el 69%) fueron aplicadas en su totalidad, 42 (el 25%) se están llevando a la práctica y sólo quedan por aplicar 10 (el 6%). Los auditores informaron a la Comisión que, a pesar de que no siempre fue posible verificar todas las afirmaciones de las administraciones, el proceso de supervisión y

presentación de informes se hallaba bajo control. **La Comisión Consultiva acoge con beneplácito esta opinión, pero solicita, sin embargo, que todos los interesados estudien el proceso desde el punto de vista de su eficiencia y de la capacidad de preparar informes claros, concisos y presentados puntualmente.**

9. La Comisión Consultiva observa que la Junta de Auditores ha modificado su opinión sobre los estados financieros de cuatro entidades: el PNUD, el FNUAP, el PNUFID y la UNU. Respecto de tres de ellas, el PNUD, el FNUAP y PNUFID, la Junta limitó el alcance de su opinión porque no pudo hallar pruebas suficientes en los informes de auditoría de los gobiernos y organizaciones no gubernamentales de que los recursos que se les facilitaron para proyectos de ejecución nacional se habían destinado a las finalidades previstas. En el caso del PNUD, la Junta de Auditores restringió además el alcance de su opinión debido a la incertidumbre respecto de sumas no especificadas que suman 11,1 millones de dólares en relación con la conciliación de cuentas bancarias. En el caso de la UNU, la opinión de la Junta se formuló con reservas porque la Universidad no había previsto una partida con respecto a las contribuciones pendientes de pago desde hacía mucho tiempo, de las cuales alrededor de 10 millones de dólares habían estado pendientes por más de cinco años.

10. A juicio de Comisión Consultiva, no se debe permitir que las administraciones interesadas sigan creyendo que la formulación de opiniones de auditoría con reservas es un aspecto normal de la función de comprobación de cuentas. Los asuntos que dan lugar a la emisión de una opinión de auditoría con reservas deben considerarse cuestiones muy graves para la solidez financiera de la entidad de las Naciones Unidas objeto de la comprobación de cuentas. Tales asuntos requieren que se les preste de inmediato la atención apropiada y se les ponga remedio con carácter prioritario. Por esa razón la Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General aplase la adopción de una decisión sobre los estados financieros del PNUD, el PNUFID y FNUAP correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1999, hasta tanto la Junta de Auditores certifique que la cuestión ha sido resuelta o que se están haciendo progresos satisfactorios para la eliminación de los motivos que dieron lugar a la opinión con reservas (véanse

párrs. 25, 29 y 35 *infra*). En lo que respecta a la UNU, la Comisión Consultiva pide que la administración aplique sin más demoras la recomendación de la Junta, aprobada previamente por la Asamblea General de que los estados financieros de la Universidad incluyan una reserva para atender las promesas de contribuciones pendientes de pago desde mucho tiempo atrás, de conformidad con las normas de contabilidad de las Naciones Unidas (véase párr. 38 *infra*).

11. La emisión de una opinión de auditoría con reservas y el consiguiente aplazamiento de la aprobación de las cuentas correspondientes por la Asamblea General puede tener un efecto importante sobre las operaciones. **Por esa razón, la Comisión Consultiva opina que, en todos los casos en que la Junta de Auditores haya formulado una reserva con respecto a los estados financieros y las cuentas de una administración que haya sido objeto de una verificación, el Secretario General debe señalar ese hecho a la atención del órgano rector correspondiente para que adopte las medidas necesarias, en el contexto de los requisitos en materia de rendición de cuentas aplicables cuando el jefe de la administración no ponga remedio a la situación que dio origen a la opinión con reservas.**

12. La Comisión Consultiva ha observado con preocupación una nueva tendencia consistente en que algunas administraciones están considerando o han considerado la posibilidad de modificar los correspondientes reglamentos o reglamentaciones detalladas para evitar aplicar las recomendaciones de la Junta de Auditores. Con ese propósito, las secretarías con frecuencia no proporcionan un análisis adecuado a los órganos legislativos correspondientes. Los detalles pertinentes de la cuestión figuran en el párrafo 30 *infra*.

13. La Comisión Consultiva acoge con beneplácito la verificación horizontal de las operaciones de adquisiciones y observa con preocupación que en diversos fondos y programas se ha registrado un deterioro de la gestión de las adquisiciones. Habida cuenta de la cuantía de los recursos en juego, la Comisión Consultiva pide que toda las administraciones involucradas y, según proceda, sus órganos rectores, se ocupen con urgencia de las fallas señaladas en los informes correspondientes de la Junta de Auditores. La Comisión Consultiva

celebra la utilización de la Internet para adquisiciones y recomienda a todas las entidades del sistema de las Naciones Unidas, en particular sus fondos y programas, que compartan la experiencia. La Comisión Consultiva recomienda también que se hagan esfuerzos para adoptar las mejores prácticas y reformas en materia de adquisiciones seguidas actualmente por algunas entidades del sistema de las Naciones Unidas (véase A/55/458).

14. La Comisión Consultiva acoge con beneplácito la práctica, cada vez más corriente, de ampliar las auditorías de la gestión y alienta a las organizaciones a seguir elaborando y perfeccionando normas de medición del desempeño que puedan facilitar a los auditores la tarea de evaluar la ejecución de los programas y el cumplimiento de objetivos y mandatos. Al respecto, la Comisión Consultiva pide a la Junta de Auditores que dedique particular atención a los gastos de que se informa y a su relación con la ejecución de los programas.

15. Por lo que se refiere a la cuestión de la responsabilidad de las entidades que colaboran en la ejecución, ya se trate de organismos de ejecución de las Naciones Unidas, gobiernos o entidades no gubernamentales, la Comisión Consultiva recuerda sus observaciones sobre la necesidad de establecer la capacidad de realizar proyectos de las Naciones Unidas e instituir las medidas correctivas adecuadas (véase A/51/533, párrs. 23 a 28, y A/52/518, párrs. 6 a 9). La Comisión observa que en algunos fondos y programas subsisten fallas en materia de rendición de cuentas, particularmente en relación con la presentación de informes vinculados con las comprobaciones de cuentas, y solicita que se adopten con carácter prioritario medidas correctivas de las causas básicas de las fallas señaladas tanto en los informes más recientes como en informes anteriores de la Junta de Auditores y de la Comisión Consultiva. Esta observación se aplica especialmente a las operaciones del UNICEF, el PNUD y el FNUAP.

16. La Comisión Consultiva toma nota de que en algunos de los informes de la Junta de Auditores se hacen varias referencias al paso a pérdidas y ganancias de las pérdidas de numerario, efectos por cobrar y bienes. La Comisión Consultiva pide que en el futuro la Junta intente determinar las razones de

tales medidas.

Naciones Unidas

17. Las principales recomendaciones de la Junta de Auditores figuran en el párrafo 12 de su informe¹. Las observaciones detalladas resultantes de la auditoría figuran en los párrafos 13 a 311 del informe de la Junta. Los párrafos 4 a 37 del primer informe del Secretario General sobre la aplicación de las recomendaciones de la Junta (A/55/380) están dedicados a describir las medidas relativas a la aplicación de las recomendaciones principales de la Junta; en los párrafos 38 a 89 se exponen las medidas adoptadas para aplicar otras recomendaciones que figuran en los párrafos 21, 24, 41, 49, 53, 60, 70, 74, 108, 111, 202, 227, 234, 245, 249, 253, 271, 276, 285, 289, 295 y 298 del cuerpo del informe de la Junta.

18. La Comisión Consultiva observa que el informe de la Junta de Auditores incluye, por primera vez, comentarios, observaciones y recomendaciones sobre las operaciones del Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la colaboración internacional. Según se informó a la Comisión, las observaciones, comentarios y recomendaciones sobre el Fondo Fiduciario que figuran en los párrafos 34 a 60 del informe de los auditores serían transmitidos a la Fundación por su secretaría. La Comisión toma nota de varias fallas en materia de ejecución y gestión de proyectos y presentación de informes. La Comisión señala que esas deficiencias incidirían sobre la cuantía de los gastos generales correspondientes a ejecución de proyectos. Las entidades que colaboran en la ejecución de proyectos tendrían que asumir los gastos adicionales en la medida en que no estuvieran cubiertos por el 5% en concepto de apoyo a los programas con cargo a los recursos de la Fundación. La Comisión Consultiva señala, al respecto, que las medidas correctivas indicadas por el Fondo Fiduciario y mencionadas en el párrafo 46 del informe de los auditores parecen más bien vagas. En consecuencia, la Comisión Consultiva opina que los problemas señalados por la Junta de Auditores requieren la atención urgente de todos los interesados.

19. En respuesta a la petición de la Comisión Consultiva de que se realizara un examen concreto de las prácticas y procedimientos relacionados con la

tramitación por la administración de las Naciones Unidas de los casos de arbitraje y reclamaciones, la Junta de Auditores realizó una verificación especial cuyas conclusiones y recomendaciones figuran en los párrafos 182 a 227 del informe de la Junta. La Comisión observa que la Junta de Auditores concentró su examen en las tres esferas siguientes: a) la medida en que la negociación de contratos ha logrado reducir al mínimo los riesgos que asume la Organización por las reclamaciones que se puedan formular; b) los procedimientos para la selección de árbitros y asesores jurídicos externos y el pago a dichos árbitros y asesores, con particular atención a la negociación de los honorarios, la certificación de los pagos y la estructura jerárquica y supervisión interna en la materia; y c) el requisito de la divulgación completa en el presupuesto de la información relativa a la cuantía de honorarios, indemnizaciones y arreglos. La Comisión toma nota de las observaciones formuladas por la administración en los párrafos 17 a 31 del informe del Secretario General (A/55/380), pero hace hincapié en la importancia de la aplicación plena de las recomendaciones de la Junta. **La Comisión Consultiva está a la espera de los resultados de una auditoría ampliada de la cuestión para formular otras observaciones al respecto.**

20. La Comisión Consultiva solicita también que el Secretario General le presente un informe sobre la marcha de los progresos realizados en la aplicación de las recomendaciones de la Junta resultantes de la auditoría especial sobre arbitraje en el marco del examen por la Comisión Consultiva de los presupuestos de las operaciones de mantenimiento de la paz durante febrero y marzo de 2001. En caso necesario, la Comisión Consultiva formulará otras observaciones al respecto en el curso de su examen del informe sobre los progresos realizados. **La Comisión Consultiva solicita también que se le proporcione periódicamente información detallada sobre los casos de arbitraje y reclamaciones, con inclusión de los gastos y honorarios conexos, en el marco del examen por la Comisión de los presupuestos de las operaciones de mantenimiento de la paz para cada nuevo año presupuestario.**

21. En lo que respecta al párrafo 199 del informe de la Junta, se informó a la Comisión Consultiva que la respuesta de la administración se basaba en un proyecto de informe anterior de la Junta de Auditores que había sido transmitido a la administración. La

administración no había advertido que la Junta de Auditores había modificado posteriormente la recomendación que figuraba en el proyecto de informe. Según la administración, en vista de la redacción definitiva de la recomendación de la Junta que figura en el párrafo 198 de su informe, ya no es necesario considerar la posibilidad de modificar el Manual de Adquisiciones.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

22. A la Comisión Consultiva le preocupa mucho que la Junta haya vuelto a formular una reserva sobre los estados financieros del programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) debido a que la Junta no pudo hallar pruebas suficientes en los informes de auditoría de los organismos y gobiernos encargados de la ejecución de los proyectos de que los fondos que se les facilitaron para proyectos de ejecución nacional se habían destinado a las finalidades previstas.

23. Como indicó en el párrafo 18 de su informe⁴, la Junta observó una diferencia de 64 millones de dólares entre las sumas comunicadas por los organismos de ejecución y las sumas asentadas por el PNUD. Además, como se señala en el párrafo 21 del informe, el PNUD no recibió de los gobiernos informes de auditoría por unos 723 millones de dólares en gastos correspondientes a 1998–1999. Esta cantidad supone un aumento de 203 millones de dólares en comparación con la suma de 520 millones de dólares objeto de una limitación de la opinión de la Junta en el bienio anterior.

24. La Junta de Auditores limitó además, el alcance de su opinión debido a la incertidumbre sobre montos no identificados por un total de 11,1 millones de dólares resultantes de la conciliación de cuentas bancarias.

25. La Comisión Consultiva señala que la Junta de Auditores formuló con reservas su opinión sobre los estados financieros y las cuentas del PNUD en los tres últimos bienios. Habida cuenta de las observaciones formuladas en el párrafo 10 *supra*, la Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General aplaze la adopción de medidas sobre los estados financieros y las cuentas del PNUD correspondientes al ejercicio terminado el 31 de

diciembre de 1999 hasta que la administración del PNUD adopte medidas satisfactorias al respecto.

26. La Comisión Consultiva observa que el PNUD está experimentando una pronunciada disminución de sus recursos ordinarios (véanse párrs. 24 a 27 del informe de la Junta de Auditores). La Comisión observa lo que parece ser el resultado de un aumento de los casos de mala administración de las operaciones de adquisiciones y de ejecución de proyectos, según se detalla en los párrafos 82 a 154 del informe de la Junta.

27. En lo que respecta a la iniciativa de gestión del cambio lanzada por el PNUD en 1997, la Comisión Consultiva observa que, según el párrafo 50 del informe de la Junta, en 1999 se puso término oficialmente a la iniciativa. El PNUD estimó que el costo de la iniciativa, de conformidad con el plan de ejecución de septiembre de 1997, sería de 18,1 millones de dólares. Sin embargo, esta estimación no es completa y la Junta indica que no pudo determinar el costo total de la iniciativa, como se señala en el párrafo 65 del informe de la Junta. A la Comisión Consultiva se le proporcionó, a su solicitud, un resumen preparado por la Oficina de Presupuesto del PNUD de gastos correspondientes a la iniciativa PNUD 2001, que ascienden en total a 28,1 millones de dólares. La Comisión recuerda las observaciones que formuló en el párrafo 55 de su informe de fecha 19 de octubre de 1998 (A/53/513) en el sentido de que las observaciones de la Junta relativas a los sistemas de información del PNUD y a su programa de cambio integrado de la organización y la gestión (PNUD 2001) “parecen poner de manifiesto la existencia de una tendencia generalizada y sistemática a delimitar de manera imprecisa las necesidades y a diseñar, preparar, ejecutar y administrar deficientemente los proyectos. De resultados de ello, se hicieron estimaciones poco realistas y en cierta medida imprecisas que frecuentemente se revisaron cuando los proyectos en ejecución se modificaron, se dejaron en suspenso o incluso se abandonaron”.

28. La Comisión Consultiva observa que del párrafo 50 del informe de la Junta surge que el PNUD encargó, como parte del procedimiento de terminación de PNUD 2001, una evaluación independiente de esa iniciativa que fue concluida en octubre de 1999 (se ha solicitado un ejemplar). **La Comisión Consultiva cree que de esta experiencia, y en particular del proceso de diseñar y planificar el proyecto, estimar su costo, hacer participar a la Comisión Consultiva y a la**

Junta Ejecutiva en forma transparente y asignar directores de programas con responsabilidad para administrar los recursos destinados al proyecto, se pueden recoger algunas enseñanzas. La Comisión Consultiva formula la advertencia de que si no se aprovechan las lecciones derivadas de esa experiencia, en el futuro se podrían cometer errores similares.

Fondo de Población de las Naciones Unidas

29. La Comisión Consultiva observa con profunda preocupación que la Junta ha vuelto a emitir una opinión con reservas sobre los estados financieros del FNUAP, debido a que no se recibieron certificados de auditoría de los gobiernos y de los organismos no gubernamentales de ejecución y realización por un total de 98,3 millones de dólares en gastos de los programas. Esta suma supone un aumento de 15,2 millones de dólares, en comparación con la suma de 83,1 millones de dólares respecto de la cual la Junta limitó el alcance de su opinión en el bienio 1996–1997. La proporción de gastos correspondientes a proyectos de ejecución nacional y ejecución por organizaciones no gubernamentales abarcados por los informes de auditoría disminuyó del 70% en 1996–1997 al 50% en 1998–1999. La Comisión Consultiva comparte la preocupación de la Junta de Auditores acerca del alcance de la auditoría de los gastos de los programas, que indica que el FNUAP carece de pruebas directas en apoyo de la mitad de los gastos efectuados en 1998–1999 para proyectos de ejecución nacional o ejecución por organizaciones no gubernamentales. La Comisión Consultiva considera que esta situación es inaceptable. La Comisión Consultiva cree que el elevado riesgo que conlleva este tipo de actividad justifica una vigilancia constante y eficiente por la administración del Fondo. No hay pruebas de que se haya hecho esto. La Comisión Consultiva señala que la Junta de Auditores formuló una opinión con reservas sobre los estados financieros y las cuentas del FNUAP en los tres últimos bienios. Por consiguiente, la Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General aplase la adopción de medidas sobre los estados financieros y las cuentas del FNUAP correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1999 hasta tanto la administración del Fondo adopte medidas satisfactorias al respecto (véase párr. 10 *supra*).

30. La Comisión Consultiva observa que del párrafo 28 del informe de la Junta⁸ surge que la administración del FNUAP proyecta revisar las normas que rigen los informes de auditoría de los gastos de los organismos de ejecución y exigir únicamente que se efectúen comprobaciones de cuentas una vez como mínimo durante el período de ejecución de un proyecto, en lugar de anualmente. Además, según la administración del FNUAP, “de conformidad con los procedimientos del PNUD, el requisito de que se efectuara una auditoría anual de los proyectos se modificó por el de que se efectuara una auditoría al menos una vez durante la duración del proyecto” (A/55/380/Add.1, párr. 356). **La Comisión Consultiva está en profundo desacuerdo con la anunciada intención de la administración de modificar la reglamentación aplicable a los informes de auditoría de los organismos de ejecución. A juicio de la Comisión Consultiva, esto agravaría la situación, ya que se podrían efectuar gastos de mayor cuantía no respaldados por informes de auditoría. La Comisión Consultiva conviene con la Junta de Auditores en que las normas actuales deben aplicarse plenamente y sin excepciones.**

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

31. En los párrafos 21 a 27 del informe de la Junta de Auditores⁵ figuran las observaciones de la Junta sobre la cuestión de la asistencia en efectivo a los gobiernos. Las observaciones y recomendaciones anteriores de la Comisión Consultiva fueron consignadas en sus informes de 19 de octubre de 1998 (A/53/513, párrs. 60 a 70) y 6 de octubre de 1999 (A/54/441, párrs. 9 y 10). Se observa que la Asamblea General, en el párrafo 3 de su resolución 54/13 B, de 23 de diciembre de 1999, hizo suyas las observaciones y recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre el asunto. **La Comisión Consultiva reitera las opiniones expresadas en su informe de fecha 6 de octubre de 1999 (A/54/441).** Al respecto, en el anexo del presente informe se citan pasajes de dicho informe que se señalan a la atención de la Quinta Comisión.

32. La Comisión Consultiva observa que, según el párrafo 26 del informe de la Junta, el total de la asistencia en efectivo a los gobiernos no liquidada al 31 de diciembre de 1999 ascendía a 159,9 millones de dólares, en comparación con la suma de 111,7 millones de dólares al 31 de diciembre de 1997, lo que

representa un aumento de 48,2 millones de dólares. La Comisión Consultiva observa también que, según el párrafo 23, la Junta Ejecutiva del UNICEF aprobó, en virtud de su decisión 1999/21, de 10 de septiembre de 1999, una enmienda del Reglamento Financiero para ajustarlo a la definición revisada de gastos de programas, que pueden incluir, entre otras cosas, la asistencia en efectivo. **Sobre la base de la información que figura en el informe de la Junta, la decisión de la Junta Ejecutiva y el testimonio de los miembros del Comité de Operaciones de Auditoría, la Comisión Consultiva comparte la preocupación de la Junta de Auditores sobre esta cuestión.** La Junta Ejecutiva del UNICEF tiene la intención de examinar las consecuencias de la nueva definición. La Comisión Consultiva opina que, al realizar ese examen, la Junta Ejecutiva debería tomar plenamente en cuenta la resolución 54/13 B de la Asamblea General, que hizo suyas las recomendaciones de la Comisión Consultiva.

33. A la Comisión Consultiva le fueron proporcionadas, a su solicitud, las directrices sobre la asistencia en efectivo del UNICEF a los gobiernos en las que se establecen, entre otras cosas, diversas medidas de control sobre el mecanismo de la asistencia en efectivo a los gobiernos. En las oficinas exteriores, por ejemplo, la Sección de Finanzas debe asegurarse de que el funcionario de contraparte autorizado deje constancia oficialmente y de la manera apropiada del recibo de la asistencia en efectivo; los beneficiarios de la asistencia en efectivo son responsables de la gestión financiera de los gastos en efectivo, lo que incluye registros contables aceptables; los gobiernos deben preparar informes detallados sobre las actividades a las que se destina la asistencia en efectivo, los que deberán ser conservados en sus archivos por más de cuatro años. **La Comisión Consultiva confía en que se respeten estrictamente las diversas medidas de control relativas a la asistencia en efectivo a los gobiernos.**

34. Se proporcionó asimismo a la Comisión Consultiva, a su solicitud, un ejemplar del acuerdo básico de cooperación entre el UNICEF y los gobiernos en el que se establece, entre otras cosas, que los estados financieros presentados al UNICEF sobre los programas de cooperación están sujetos a verificación de conformidad con las reglamentaciones y procedimientos gubernamentales en vigor. **La Comisión Consultiva confía en que la asistencia en efectivo a los gobiernos estará sujeta a**

verificaciones periódicas y a la presentación de informes tanto por auditores internos como externos. La Comisión recomienda que la Junta, en la próxima comprobación de cuentas que lleve a cabo, determine en qué medida se están realizando adecuadamente las diversas funciones de control, presentación de informes y certificación. La Comisión Consultiva tiene la intención de seguir considerando esta cuestión en el marco del próximo informe a la Junta de Auditores.

Fondo del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas

35. La Comisión Consultiva observa con grave preocupación que la Junta de Auditores ha formulado una vez más una opinión con reservas sobre los estados financieros y las cuentas del Programa, debido a la falta de informes de auditoría por 14,2 millones de dólares en relación con proyectos de ejecución nacional del período 1998–1999. A la Comisión Consultiva le preocupa también el hecho de que el PNUFID no hayan recibido informes de auditoría relativos a la suma de 17,9 millones de dólares desembolsados por intermedio del PNUD y correspondientes a gastos de ejecución nacional en 1996–1997, ni haya adoptado medidas de seguimiento al respecto. La Comisión Consultiva señala que la Junta de Auditores ha formulado una opinión con reservas sobre los estados financieros y las cuentas del PNUFID en los tres últimos bienios. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General aplase la adopción de medidas sobre los estados financieros y las cuentas del PNUFID por el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1999, hasta tanto la administración del Programa adopte medidas satisfactorias al respecto (véase párr. 10 *supra*).

36. A la Comisión Consultiva no le satisface la respuesta dada por la administración (A/55/380/Add.1, párr. 414) a la recomendación formulada por la Junta en el apartado c) del párrafo 11 de su informe¹⁰ sobre la necesidad de que el PNUFID se ocupe, junto con el PNUD, del seguimiento de todos los informes de auditoría pendientes con relación a los bienios 1996–1997 y 1998–1999; la Comisión

Consultiva pide que el PNUFID aplique plenamente las recomendaciones de la Junta.

Universidad de las Naciones Unidas

37. La Junta de Auditores ha formulado una opinión con reservas sobre las cuentas y estados financieros de la Universidad porque ésta no ha incluido en los estados financieros una partida para cubrir las contribuciones prometidas y pendientes de pago desde mucho tiempo atrás, de las cuales la suma aproximada de 10 millones de dólares había estado pendiente por más de cinco años (véanse los detalles en los párrafos 14 a 16 del informe de la Junta³). La Comisión Consultiva lamenta que la Universidad no haya dado cumplimiento a la recomendación de la Junta en la materia y observa que la administración no ha proporcionado información sobre las razones del incumplimiento. La administración indica (A/55/380/Add.1, párr. 46) que la UNU constituirá una reserva con respecto a las promesas de contribución pendientes de pago desde hace mucho tiempo con relación al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2000.

38. La Comisión Consultiva estima que la falta de cumplimiento por la administración de la Universidad, por lamentable que sea, no justifica por el momento, que la Comisión recomiende el aplazamiento de la aprobación de los estados financieros y las cuentas de la Universidad. Por esa razón, la Comisión recomienda que se aprueben las cuentas y estados financieros de la Universidad y que la administración aplique las recomendaciones de la Junta (véase párr. 10 *supra*).

Fondos voluntarios administrados por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

39. La Comisión Consultiva comparte la preocupación de la Junta de Auditores sobre la situación financiera del ACNUR. Al respecto, la Comisión observó en su informe sobre el presupuesto por programas anual del ACNUR para 2001 que “en los últimos años ha habido una tendencia descendente en las contribuciones procedentes de fuentes multilaterales al programa del ACNUR” (A/AC.96/932/Add.1, párr. 9).

40. La Comisión Consultiva elogia a la administración del ACNUR por las medidas adoptadas hasta el momento para promover la rendición de cuentas por los asociados en la ejecución de proyectos y confía en que se adoptarán nuevas medidas con relación a las conclusiones de la Junta sobre esta cuestión. Además, en vista de la limitación de recursos que experimenta el ACNUR, la Comisión Consultiva confía también en que se harán mayores esfuerzos para planificar y ejecutar las actividades del ACNUR más eficientemente y ejercer un mayor control financiero sobre los fondos y operaciones del Organismo. Al respecto, la Comisión Consultiva insta al ACNUR a que adopte medidas urgentes para ocuparse de las fallas y deficiencias señaladas por la Junta en los párrafos 63 a 78 de su informe¹⁴ en materia de control presupuestario, gestión de los recursos humanos, gestión de los programas y ejecución de los proyectos.

41. La Comisión Consultiva toma nota con preocupación de las conclusiones de la Junta sobre la ejecución y posterior abandono del sistema MINDER (véanse los detalles en los párrafos 45 a 59 del informe de la Junta). La Comisión Consultiva ya ha formulado observaciones en el contexto de su informe sobre los presupuestos anuales del ACNUR sobre lo que parece ser una falta de plena transparencia en la información suministrada sobre la aplicación, el costo, la realización y la ejecución de proyectos sobre tecnología de la información. El informe de la Comisión Consultiva sobre el presupuesto por programas anual del ACNUR para 2001 fue la ocasión más reciente en que la Comisión reiteró su solicitud de que el ACNUR presentara a la Comisión, como información adicional, amplios datos sobre la ejecución de todos los proyectos de tecnología de la información, incluidos los costos correspondientes (A/AC.96/932/Add.1, párr. 18).

Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones

42. La Comisión Consultiva acoge con beneplácito el informe de auditoría de la Junta sobre el UNITAR, con inclusión de su auditoría de gestión relativa al nombramiento y las condiciones de servicio de los asociados especiales. La Comisión

Consultiva comparte la preocupación expresada por la Junta en su informe¹⁵ de que el proceso de selección y nombramiento de asociados especiales no tenga una plena transparencia (párr. 37), las cartas de nombramientos sean deficientes (párr. 42) y las funciones de los asociados no estén establecidas claramente en sus cartas de nombramiento (párr. 45) y que haya deficiencias relativas a los pagos indemnizatorios y las prestaciones por concepto de licencia anual y por enfermedad (párrs. 47 a 54).

43. La Comisión Consultiva observa que el número de asociados aumentó de 33 en 1997 a 50 en 1999, o sea un 34%, y que los costos en ese período aumentaron de 284.000 dólares a 453.000 dólares, o sea un 59,5%. La duración media de los contratos de los asociados aumentó de 7,5 a 8 meses en el período comprendido entre 1997 y 1999. A la Comisión Consultiva le preocupa que, si ese aumento no correspondiera a un aumento del volumen de trabajo resultante de mayores ingresos para el Instituto, ese hecho podría agravar la situación financiera del UNITAR.

Notas

¹ *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/55/5), vol. I, cap. II.*

² *Ibíd.*, A/55/5, vol. III, cap. II.

³ *Ibíd.*, A/55/5, vol. IV, cap. II.

⁴ *Ibíd.*, Suplemento No. 5 A (A/55/5/Add.1), cap. II.

⁵ *Ibíd.*, Suplemento No. 5 B (A/55/5/Add.2), cap. II.

⁶ *Ibíd.*, Suplemento No. 5 C (A/55/5/Add.3), cap. II.

⁷ *Ibíd.*, Suplemento No. 5 F (A/55/5/Add.6), cap. II.

⁸ *Ibíd.*, Suplemento No. 5 G (A/55/5/Add.7), cap. II.

⁹ *Ibíd.*, Suplemento No. 5 H (A/55/5/Add.8), cap. II.

¹⁰ *Ibíd.*, Suplemento No. 5 I (A/55/5/Add.9), cap. II.

¹¹ *Ibíd.*, Suplemento No. 5 J (A/55/5/Add.10), cap. II.

¹² *Ibíd.*, Suplemento No. 5 K (A/55/5/Add.11), cap. II.

¹³ *Ibíd.*, Suplemento No. 5 L (A/55/5/Add.12), cap. II.

¹⁴ *Ibíd.*, Suplemento No. 5 E (A/55/5/Add.5), cap. II.

¹⁵ *Ibíd.*, Suplemento No. 5 D (A/55/5/Add.4), cap. II.

¹⁶ *Ibíd.*, Suplemento No. 5 (A/55/5), vol. II, cap. II.

Anexo

Pasajes del informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto de fecha 6 de octubre de 1999 (A/54/441) relativos al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

“9. En cuanto a la aplicación de la recomendación 11 a), a que hizo referencia el UNICEF en su respuesta a las recomendaciones de la Junta de Auditores (A/54/140/Add.1, cap. II, secc. D, párr. 2) la Comisión Consultiva observa que la Junta se propone seguir ocupándose de la cuestión (A/54/159, anexo, apéndice, párr. 27). La Comisión formulará más observaciones en el contexto de su examen del informe de auditoría del UNICEF correspondiente al bienio 1998–1999. En el ínterin, la Comisión desea señalar que la afirmación que hacía la administración del UNICEF en el párrafo 8 a) de su respuesta era técnicamente incorrecta. Según el UNICEF, ‘el pago de fondos del UNICEF a los gobiernos se considera un gasto porque la propiedad de los fondos se transfiere a los gobiernos en el momento en que se realiza el pago’. Las consecuencias que entrañaría aceptar esta afirmación son mucho más amplias de lo que tal vez haya entendido la administración del UNICEF, ya que cabría interpretarla en el sentido de que los fondos traspasados a los gobiernos constituyen subvenciones que éstos pueden utilizar como quieran. La Comisión señala que, por más que los gobiernos tengan la custodia de los fondos que el UNICEF pone a su disposición, éstos no son de su propiedad y, de no gastarse íntegramente para los objetivos indicados por el UNICEF, deben ser reembolsados.

10. De hecho, las propias normas del UNICEF requieren que esos fondos, de no ser utilizados para los fines para los que fueron traspasados o no ser utilizados íntegramente, sean reembolsados en la forma correspondiente (Financiamiento Circular No. 15 (Rev. 1) CF/DFM/1991/10, párr. 3). A juicio de la Comisión Consultiva, la naturaleza de la asistencia en efectivo que proporciona el UNICEF no es distinta de los anticipos que el ACNUR hace a las entidades de ejecución asociadas. Por ejemplo, en el párrafo 75 de su informe, la Junta indicaba que en 1998 las entidades de ejecución asociadas habían reembolsado 13,5 millones de dólares por concepto del cierre de proyectos y que ese cierre se había demorado de uno a cinco años. La Comisión Consultiva tiene la intención de volver a ocuparse de esta cuestión en relación con su examen del informe de la Junta sobre el UNICEF correspondiente al bienio 1998–1999.”
